



LICENCE

LICENCE EN DROIT FRANCO-ALLEMAND



Université
franco-allemande
Deutsch-Französische
Hochschule





DOMAINE DROIT, ECONOMIE, GESTION
LICENCE

DROIT FRANCO-ALLEMAND

Ce parcours à orientation franco-allemande s'organise de la manière suivante : Après une formation de deux ans au Centre juridique franco-allemand (CJFA) à Sarrebruck en Allemagne, la L3 en droit privé français et allemand se déroule en France, soit à Metz soit au Centre Universitaire de Sarreguemines.

A l'issue de ces trois années d'études, les étudiants du parcours CJFA/UL obtiennent la double licence de la Faculté de Droit, Economie et Administration de Metz et de l'Université de la Sarre (Bachelor LL.B).

En outre, il existe, à l'Université de Lorraine, une autre possibilité d'intégrer la filière franco-allemande en L3 : les étudiants peuvent s'inscrire en Licence de droit à la Faculté de Droit, Economie et Administration de Metz ou à son antenne de Sarreguemines, y suivre les cours de L1 et L2 en « tronc commun ». Ensuite, ils peuvent se spécialiser en L3 en droit privé français et allemand ou en droit public durant l'année de L3. Ils intègrent alors le cursus franco-allemand au début de la L3

Pour qui ?

- Je suis titulaire d'un Abibac ou je prépare un Abibac,
- Je suis en «Section Européenne : Allemand»,
- Je suis motivé(e) à l'idée d'étudier en Allemagne (Sarrebuck),
- Je suis motivé(e) par les études franco-allemandes,
- J'ai validé ou je vais valider un bac général, ou un diplôme admis en dispense de bac, et j'ai le niveau B2 certifié (KMK, Goethe, CLES) en allemand,
- Je suis très intéressé(e) par l'aire culturelle germanique et, particulièrement, par l'Allemagne,
- J'ai de bonnes capacités d'analyse et d'argumentation,
- J'ai un bon esprit de synthèse,
- Je suis fortement motivé(e) et prêt(e) à m'engager dans des études longues (bac+3 minimum, voire bac+5)

Les atouts de la licence

- Obtention d'un double diplôme : la double licence de la faculté de droit, économie et administration de Metz et de l'Université de Sarrebuck (Bachelor LL.B),
- Formation d'excellence soutenue par l'Université Franco-Allemande avec une aide à la mobilité selon deux profils :

PARCOURS A : pour les étudiants inscrits en parcours A (étudiants avec un profil C 1 en français et B 2 en allemand) : attribution d'une aide à la mobilité durant les deux années passées en Allemagne,

PARCOURS B : pour les étudiants inscrits en parcours B (étudiants avec un profil C 1 en allemand et B 2 en français) : attribution d'une aide à la mobilité durant la troisième année, laquelle se déroule en France.

- 96h de cours en droit allemand assurés par des intervenants de l'Université de Trèves.
- L'accès aux ressources et bibliothèques des deux pays.

Les objectifs de la licence

La Licence de Droit Franco-Allemand a pour objectif la compréhension du phénomène juridique dans son ensemble. La formation se base sur :

- **La formation intensive à la terminologie juridique,**
- **L'introduction à la méthode du droit comparé,**
- **L'acquisition des fondamentaux du droit allemand,**
- **L'introduction à la culture juridique allemande.**

Un parcours pouvant s'inscrire dans un projet de Master 2 ou de poursuite d'études dans un cursus juridique allemand

A l'issue de ces deux parcours, les étudiants peuvent continuer vers le premier examen d'Etat allemand (Erste Juristische Staatsprüfung) candidater à un Master 1 à l'Université de Lorraine (Metz) ou au Master 1 à Sarrebruck, Trèves ou Abertay dans le cadre du double diplôme Master/LLM - Master/BL.

Ensuite, les étudiants peuvent s'orienter vers le Master 2 « Droit des affaires transfrontières » de la Faculté de Droit, Economie et Administration de Metz. Il constitue la suite logique de la licence en droit privé français et allemand.

**Master 2 droit des affaires transfrontières (Metz)
ou un autre Master 2**

**Premier examen d'état allemand (erste juristische
Staatsprüfung)
ou Master 1 droit Privé (Metz)
Ou Master 1 à Sarrebruck, Trèves ou Abertay ou
Chicago**

**L3 à Metz ou Sarreguemines et
obtention d'un double diplôme
franco-allemand - Licence / LL.B**

**L3 à Metz ou à Sarreguemines et
obtention d'une spécialisation
en droit français et allemand**

**L1 et L2 à Sarrebruck pour les
étudiants du parcours A et du
parcours B**

Evaluation du niveau d'allemand

**L1 et L2 à Metz avec une
initiation au droit
franco-allemand**

Candidature sur dossier

ABITUR, BACCALAUREAT, ABIBAC, BAC FRANCO-ALLEMAND, etc...

1ère année de licence droit au CJFA

Licence / LL.B - Niveau 1

type de cours Volume horaire ECTS

SEMESTRE 1

UFD11	Fondamentale droit public français / Grundlagen Franz. öffentliches Recht		54h	8
	Cours : Droit constitutionnel I	CM	39h	
	TD : Droit constitutionnel I	TD	15h	
UFD12	Fondamentale droit privé français / Grundlagen Franz. Privatrecht		39h	6
	Cours : introduction au droit	CM	39h	
UFD13	Fondamentale droit privé allemand / Grundlagen Deutsches Privatrecht		78h	6
	Cours Bürgerliches Vermögensrecht I	CM	56h	
	AG : Bürgerliches Vermögensrecht I	AG/TD	22h	
UE014	Fondamentale droit public allemand / Grundlagen deutsches öffentliches Recht		34h	4
	Cours Staatsrecht I	CM	34h	
UE015	Ouverture droit allemand / Deutsches Recht		56h	4
	Cours : Strafrecht I	CM	34h	
	AG : Strafrecht I	AG/TD	22h	
UE016	Ouverture franco- allemande / Deutsches und franz. Recht		11h	2
	Interculturalité, Introduction à la pensée juridique comparée	Seminar	11h	

Options Wahl von maximal zwei Fächern, je nach Angebot der Universität zwischen: CCI (Informatikschlüsselkompetenz), Langues étrangères (Fremdsprachen), Tutorat, Sport, ein von dem CJFA zu validierendes Fach

type de cours Volume horaire ECTS

SEMESTRE 2

UFD21	Fondamentale droit public français / Grundlagen des Franz. öffentlichen Rechts		54h	8
	Cours : Droit constitutionnel II	CM	39h	
	TD : Droit constitutionnel II	TD	15h	
UFD22	Fondamentale droit privé français / Grundlagen Franz. Privatrecht		54h	8
	Cours : Droit civil : Famille	CM	39h	
	TD : Droit civil : Famille	TD	15h	
UFD23	Fondamentale droit privé allemand/ Grundlagen deutsches Privatrecht		78h	6
	Cours Bürgerliches Vermögensrecht II	CM	56h	
	AG : Bürgerliches Vermögensrecht II	AG/TD	22h	
UE024	Ouverture droit public allemand/ Deutsches Recht		56h	5
	Cours : Staatsrecht II (Grundrechte)	CM	34h	
	AG : Staatsrecht II (Grundrechte)	AG/TD	22h	
UE025	Ouverture française/Französisches Recht		26h	1
	Cours : Relations internationales	CM	26h	
UE026	Ouverture droit allemand/ Deutsches Recht		34h	2
	Cours : Strafrecht II	CM	34h	
Options	<ul style="list-style-type: none"> - CCI (Informatikschlüsselkompetenz) - Langues étrangères (Fremdsprachen) - Tutorat - Sport - Matière à valider par le CJFA 			

		type de cours	Volume horaire	ECTS
SEMESTRE 3				
UFD31	Fondamentale droit français/ Grundlagen Franz. Recht		54h	8
	Cours : Droit administratif I	V	39h	
	TD : Droit administratif I	TD	15h	
UFD32	Fondamentale droit français/ Grundla- gen Franz. Recht		54h	8
	Cours : Droit des obligations I	CM	39h	
	TD : Droit des obligations I	TD	15h	
UFD33	Fondamentale droit privé allemand / Grundlagen Deutsches Privatrecht		78h	8
	Cours : Schuldrecht	V	56h	
	Cours: Droit des biens	V	22h	
UE034	Fondamentale droit public allemand / Grundlagen deutsches öffentliches Recht		88h	6
	Cours: Europarecht	V	44h	
	Cours : Verwaltungsrecht	V	44h	
Options	<ul style="list-style-type: none"> - CCI (Informatikschlüsselkompetenz) - Langues étrangères (Fremdsprachen) - Tutorat - Sport - Matière à valider par le CJFA 			

		type de cours	Volume horaire	ECTS
SEMESTRE 4				
UFD43	Fondamentale droit public français/ Grundlagen Franz. Öffentliches Recht		54h	8
	Cours : Droit administratif II	V	39h	
	TD : Droit administratif II	TD	15h	
UFD42	Fondamentale droit privé français/ Grundlagen Franz. Privatrecht		54h	8
	Cours : Droit des obligations II	V	39h	
	TD : Droit des obligations II	TD	15h	
UFD43	Ouverture droit français/ Franz. Recht		60h	9
	Cours : Histoire de droit et des institutions	V	30h	
	Cours: Droit des affaires	V	30h	
UE044	Fondamentale droit français/ Grundlagen Franz. Recht		(ÉH	(
	Cours : Droit pénal		30h	
	Cours : Procédure pénale		22h	
Optionen	<ul style="list-style-type: none"> - CCI (Informatikschlüsselkompetenz) - Langues étrangères (Fremdsprachen) - Tutorat - Sport - Matière à valider par le CJFA 			

type de cours Volume horaire ECTS

SEMESTRE 5			
UE 501	Fondamentale privé avec TD		6
	Au choix :		
	• Droit du travail 2	CM et	32h et
	• Droit commun des sociétés	TD	15h
	• Régime général de l'obligation		
	• Introduction au droit fiscal		
UE 501	Fondamentale Public avec TD		6
	Au choix :		
	• Liberté fondamentales	CM et	32h et
	• Droit administratif 3	TD	15h
	• Introduction au droit fiscal		
UE 502	Fondamentale avec TD privé		6
	Au choix :		
	• Droit du travail 2	CM et	32h et
	• Droit général des sociétés	TD	15h
	• Régime général de l'obligation		
	• Introduction au droit fiscal		
UE 502	Fondamentale avec TD public		6
	Au choix :		
	• Liberté fondamentales	CM et	32h et
	• Droit administratif 3	TD	15h
	• Introduction au droit fiscal		
UE 503	Fondamentale sans TD		6
	Au choix :		
	• Droit du travail 2		
	• Droit commun des sociétés	CM	32h
	• Régime général de l'obligation		
	• Introduction au droit fiscal		
UE 503	Fondamentale sans TD		6
	Au choix :		
	• Libertés fondamentales		
	• Droit administratif 3	CM	32h
	• Introduction au droit fiscal		

		type de cours	Volume horaire	ECTS
SEMESTRE 5				
UE 504	UE juridique franco-allemand 1			3
	Droit civil des affaires - Zivilrecht	CM et TD	18h et 18h	
	Droit international privé - Internationales Privatrecht	CM	18h	
UE 505	UE juridique franco-allemand 2			3
	Droit commercial - Handelsrecht	CM	18h	
UE 506	UE complémentaire franco-allemand			3
	Droit civil allemand des biens et des sûretés - Sachenrecht und Kreditsicherungsrecht	CM	16h	
UE 507	UE internationalisation			3
	Langue et terminologie juridique allemande	CM et TD	20h et 16h	
	Recherche documentaire	TD	3h	

SEMESTRE 6

UE 601	Fondamentale privé avec TD		6
	Au choix :		
	• Droit du travail 3	CM et	32h et
	• Droit spécial des sociétés	TD	15h
	• Contrat spéciaux		
	• Droit fiscal des particuliers		
UE 601	Fondamentale Public avec TD		6
	Au choix :		
	• Droit public des biens	CM et	32h et
	• Contentieux administratif	TD	15h
	• Droit fiscal des particuliers		
UE 602	Fondamentale avec TD privé		6
	Au choix :		
	• Droit du travail 3	CM et	32h et
	• Droit spécial des sociétés	TD	15h
	• Contrat spéciaux		
	• Droit fiscal des particuliers		
UE 602	Fondamentale avec TD public		6
	Au choix :		
	• Droit public des biens	CM et	32h et
	• Contentieux administratif	TD	15h
	• Droit fiscal des particuliers		
UE 603	Fondamentale sans TD		6
	Au choix parmi les matières non prises en TD :		
	• Droit du travail 3	CM	32h
	• Droit spécial des sociétés		
	• Contrat spéciaux		
	• Droit fiscal des particuliers		
UE 603	Fondamentale sans TD		6
	Au choix parmi les matières non prises en TD :		
	• Droit public des biens	CM	32h
	• Contentieux administratif		
	• Droit fiscal des particuliers		

		type de cours	Volume horaire	ECTS
SEMESTRE 6				
UE 604	UE juridique franco-allemand 1			3
	Droit civil des affaires - Zivilrecht	CM et TD	18h et 18h	
	Droit allemand des procédures collectives - Insolvenzrecht	CM	18h	
UE 605	UE juridique franco-allemand 2			3
	Droit des sociétés - Gesellschaftsrecht	CM	18h	
UE 606	UE complémentaire franco-allemand			3
	Droit civil allemand des biens et des sûretés - Sachenrecht und Kreditsicherungsrecht	CM	16h	
UE 607	UE internationalisation			3
	Langue et terminologie juridique allemande	CM et TD	20h et 16h	

Comment s'inscrire ?

L'inscription à la licence franco-allemande se fait soit sur [parcoursup](http://parcoursup.fr) :

www.parcoursup.fr

L'inscription et la formulation des vœux ont lieu de la **mi-janvier** à la **mi-mars**. Les renseignements et pièces à fournir sont indiqués lors de la constitution du dossier dans Parcoursup à chaque candidat. Celui-ci doit parcourir l'ensemble des onglets informatifs liés à une formation (Formation, Caractéristiques, Examen du dossier, Réussite/Débouchés, Contexte et chiffres, Frais, Coordonnées) avant de pouvoir postuler à celle-ci. La procédure inclut également un entretien en langue allemande d'une durée de 15 minutes environ.

Une candidature est également possible par une plate-forme dédiée de l'Université de la Sarre (voir site CJFA) pour les étudiants parcours B.

Responsables pédagogiques :

▪ Site de Metz :

Enseignants co-responsables de la licence Franco-Allemande:

Monsieur Franz Kuhn, franz.kuhn@univ-lorraine.fr

Monsieur Julien Walther, julien.walther@univ-lorraine.fr

Enseignant responsable du Master franco-allemand:

Monsieur Julien Walther, julien.walther@univ-lorraine.fr

Contacts administratifs :

Pour la licence/ Master 1 LLM/Master, valerie.vitek@univ-lorraine.fr

Pour le Master 2, anais.lamy@univ-lorraine.fr

▪ Site de Saarbrücken:

Enseignant responsable de la licence CJFA: Professeur Philippe Cossalter

Coordinatrice du programme : Dr. Florence Renard

Secrétariat pédagogique : secretariat@cjfa.eu

• Site de Trèves :

Enseignants responsables:

Porteur de projet : Prof. Dr. Jens Kleinschmidt

Porteur du LLM/Master : Prof. Dr. Thomas Rüfner

Contact administratif : Herr Carsten Kluger, kluger@uni-trier.de

Questions relatives aux études : Frau Ass. jur. Marion Huck, huckm@uni-trier.de

**Faculté de
Droit, Economie et Administration**

Ile du Saulcy

57045 METZ CEDEX 01

03 72 74 76 00

dea-scolarite-contact@univ-lorraine.fr

Antenne de Sarreguemines

13 rue Alexandre Geiger

57200 SARREGUEMINES

03 72 74 98 85

christine.peiffer@univ-lorraine.fr

stephanie.leitner@univ-lorraine.fr

**Universität des Saarlandes
Centre juridique Franco-Allemand**

Postfach 15 11 50,

D-66041 Saarbrücken, Allemagne

secretariat@cjfa.eu

www.cjfa.eu

Universität Trier

D-54286, Allemagne

Tél : 0049(0)651/201-0

www.uni-trier.de



UNIVERSITÉ
DE LORRAINE



FACULTÉ DE DROIT,
ECONOMIE ET
ADMINISTRATION
DE METZ



Université
franco-allemande
Deutsch-Französische
Hochschule

